

**RETURN BIDS TO:**  
**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**  
Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions\Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
Building S-111  
CFB Petawawa  
Petawawa  
Ontario  
K8H 2X3  
Bid Fax: (613) 687-6656

**SOLICITATION AMENDMENT**  
**MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Public Works and Government Services Canada Supply  
and Services Operation  
Petawawa Procurement  
Building S-111  
CFB Petawawa  
Petawawa  
Ontario  
K8H 2X3

<b>Title - Sujet</b> Vehicle Parts and Accessories	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> W0107-13MR01/B	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> W0107-13MR01	<b>Date</b> 2014-04-15
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PET-906-1260	
<b>File No. - N° de dossier</b> PET-3-39017 (906)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2014-04-24</b>	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Cook, Wayne	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pet906
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (613) 687-6655 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (613) 687-6656
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

---

**Modification n° 4**  
**Pièces et accessoires pour véhicules**

**Cette modification vise à répondre aux questions d'un soumissionnaire potentiel:**

Question 1

Nous aimerions obtenir plus de précisions sur « les boulons et les écrous » demandés dans cette OCIR. Si nous comprenons bien, il ne faudra fournir qu'une petite quantité de pièces de fixation, acceptables dans le cadre de cette OCIR, pour utilisation immédiate sur les pièces qui seront installées sur les véhicules. Cette OCIR ne sera pas utilisée pour le réapprovisionnement et le ravitaillement des bacs de pièces de fixation. Est-ce exact?

Réponse1

Cette OCIR vise à fournir un mécanisme pour l'acquisition de pièces et d'accessoires de véhicules pour les réparations effectuées rapidement. Il ne s'agit pas ici de constituer des stocks, c'est-à-dire remplir des bacs de milliers de boulons et d'écrous. Le but est d'avoir une certaine quantité de boulons et d'écrous à portée de main au cas où la pièce de fixation fournie avec la pièce serait brisée. L'utilisateur final ne devrait pas avoir à attendre que le stock soit renouvelé. Il devrait pouvoir se servir à même le stock et remplacer la pièce qu'il a prise au moyen du renouvellement.

Question 2

À quelle base les livraisons devront être effectuées?

Réponse 2

Au point 2.1 de la Partie 1, il est indiqué : Établir une offre à commande individuelle et régionale pour l'approvisionnement et la livraison de pièces et accessoires automobiles venant du fabricant d'origine de l'équipement (FOE) et/ou des produits équivalents, comme le demande la Région de l'Ontario du ministère de la Défense nationale. Toutes les bases de la région de l'Ontario pourraient demander que des articles leurs soient livrés.

Question 3

Est-ce que nous pouvons substituer des pièces ACDelco aux pièces GM?

Réponse 3

Au point 2.1 de la Partie 1, il est indiqué : Établir une offre à commande individuelle et régionale pour l'approvisionnement et la livraison de pièces et accessoires automobiles venant du fabricant d'origine de l'équipement (FOE) et/ou des produits équivalents, comme le demande la Région de l'Ontario du ministère de la Défense nationale.

---

Vous ne pouvez fournir un produit équivalent que si on en fait expressément la demande. Si on demande un produit venant du fabricant d'origine de l'équipement, vous devez fournir des produits du FOE.

#### Question 4

Pourriez-vous fournir des explications sur la base d'établissement de prix?

#### Réponse 4

Vous trouverez ci-joint une nouvelle base d'établissement de prix qui comporte des exemples et une description à la fin de chaque base d'établissement de prix.

### **Pour mettre à jour l'appel d'offres, supprimer ce qui suit :**

Partie 1 point 2.1

Partie 4 point 1.1 and 1.1.1

Annexe A point 5

Annexe B

### **insérer**

Partie 1

#### **2.1 Besoin**

(i) Établir une offre à commande individuelle et régionale pour l'approvisionnement et la livraison de pièces et accessoires automobiles venant du fabricant d'origine de l'équipement (FOE) et/ou des produits équivalents, comme le demande la Région de l'Ontario du ministère de la Défense nationale.

Cette offre à commandes sera pour une période de trois ans, du 1<sup>er</sup> Mai 2014 au 30 Avril 2017.

Les entreprises FOE indiquées et leurs filiales sont les suivantes, sans s'y limiter :

Ford

General Motors

Chrysler/Dodge

Hyundai

Nissan

Toyota

Mercedes

Les articles exclus qui doivent être achetés par d'autres moyens sont les suivants : peintures, matériel de carrosserie, pièces de souffleuse à neige, pétrole, huiles, lubrifiants, produits chimiques, outils et équipement de protection individuel et Stockage d'écrous et de boulons.

Cette OCIR vise à fournir un mécanisme pour l'acquisition de pièces et d'accessoires de véhicules pour l'exécution rapide de réparations. Il ne s'agit pas ici de constituer des stocks, c'est-à-dire de remplir des bacs de centaines d'écrous et de boulons. Le but est d'en avoir une certaine quantité à portée de main au cas où la pièce de fixation fournie avec la pièce serait brisée. L'utilisateur final ne devrait pas avoir à attendre que le stock soit renouvelé. Il devrait pouvoir se servir à même le stock et remplacer la pièce qu'il a prise lorsque le matériel est renouvelé.

#### Partie 4

### 1.1. Évaluation technique

#### 1.1.1 Critères techniques obligatoires

Toute offre qui ne satisfait pas aux exigences obligatoires suivantes sera jugée non recevable et ne sera plus prise en compte.

.a) Afin qu'il soit déterminé si les produits sont équivalents, l'offrant doit :

- i. Indiquer la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement à l'Annexe B – Base de paiement;
- ii. Déclarer que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article précisé;
- iii. Fournir les caractéristiques complètes et les imprimés descriptifs de chaque produit de remplacement;

iv. Fournir des énoncés de conformité comprenant les caractéristiques techniques prouvant que le produit de remplacement satisfait à tous les critères de rendement obligatoires précisés dans la demande d'offres à commandes;

v. Indiquer clairement les parties des caractéristiques et des imprimés descriptifs qui confirment que le produit de remplacement est conforme aux critères de rendement obligatoires.

.b) Les offres ne doivent contenir aucune modification aux sections préimprimées ou préécrites de l'Annexe B – Base de paiement, ni de conditions ou de qualifications s'appliquant à l'offre;

.c) Les offres doivent être présentées au moyen de l'ANNEXE B - Base de paiement. Un prix (ou pourcentage, le cas échéant) doit être fourni pour chaque article et pour chaque période d'établissement des prix dans la Base de paiement.

## 1.2. Évaluation financière

### 1.2.1 Évaluation des prix

.a) Les offres seront évaluées en fonction des prix indiqués à l'Annexe B – Base de paiement.

.b) Le prix utilisé dans l'évaluation sera le prix évalué, que l'on obtient comme suit :

- i. Le prix évalué est la somme de tous les prix calculés de toutes les bases d'établissement des prix.
- ii. Le prix calculé des articles indiqués dans la base d'établissement de prix A est l'utilisation estimée multipliée par le prix unitaire pour chaque année. Le total sera alors obtenu par la somme des prix calculés pour les années 1, 2 et 3.
- iii. Le prix calculé pour les articles indiqués dans les bases d'établissement de prix B, C et D est obtenu ainsi : 1) l'utilisation estimée multipliée par la réduction, que l'on soustrait ensuite de l'utilisation estimée, ou 2) l'utilisation estimée multipliée par la majoration, que l'on ajoute ensuite à l'utilisation estimée.

.c) Le prix de l'offre sera évalué en dollars canadiens, destination FAB, droits de douane canadiens et taxes d'accise compris, taxes applicables en sus;

## Annexe A

### 5. Articles exclus

- a. Peintures
- b. Matériel de carrosserie
- c. Pétrole
- d. Huiles
- e. Lubrifiants
- f. Produits chimiques
- g. Outils

- 
- h. Équipement de protection personnel
  - i. Pièces de souffleuse à neige
  - j. Stockage d'écrous et de boulons

Cette OCIR vise à fournir un mécanisme pour l'acquisition de pièces et d'accessoires de véhicules pour l'exécution rapide de réparations. Il ne s'agit pas ici de constituer des stocks, c'est-à-dire de remplir des bacs de centaines d'écrous et de boulons. Le but est d'en avoir une certaine quantité à portée de main au cas où la pièce de fixation fournie avec la pièce serait brisée. L'utilisateur final ne devrait pas avoir à attendre que le stock soit renouvelé. Il devrait pouvoir se servir à même le stock et remplacer la pièce qu'il a prise lorsque le matériel est renouvelé.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**W0107-13MR01/B**  
 Client Ref. No. - N° de réf. du client  
 W0107-13MR01

Amd. No. - N° de la modif.  
 004  
 File No. - N° du dossier  
 PET-3-39017

Buyer ID - Id de l'acheteur  
 pet906  
 CCC No./N° CCC - FMS No/N° VME

## Annexe B

### Base d'établissement de prix A

Article	Véhicule du fabricant d'origine de l'équipement	Équipement original	Description	Fabricant de la substitution équivalente et numéro de produit	Utilisation estimée	Prix unitaire Année 1	Prix unitaire Année 2	Prix unitaire Année 3
1	2002 Sterling LT9513 semi-remorque	ABP N35 50PLA	5 po, Bride ventrale, Aluminium		65			
2	2009 Chev Express fourgonnette utilitaire	19235380	Disques de frein arrière		365			
3	2004 Dodge Ram 3500 camion à benne	5086980AD	Joint à rotule inférieur, côté droit		28			
4	2004 Dodge Ram 2500	05086146-AC	Billette de direction		43			
5	2009 Chariot élévateur Omega	BP1255H3	Lampe halogène miniature		820			
6	2005 Chev fourgon tronqué	15823962	Joint d'étanchéité du moyeu arrière		78			
7	2005 Chev Express Fourgonnette	15214346	Balai d'essui-glace		16			
8	2008 Chev Express Fourgonnette utilitaire	19167894	Filtre d'huile moteur		762			
9	2012 Ford F250 Fourgonnette Cargo 4x4	FL820 S	Ensemble filtre - Huile		747			
10	Multiple	782-1079	Fusible - Max, 40A		1520			
11	2003 Ford F150 4x4 Fourgonnette cargo	GL 508 RM	Ensemble d'alternateur		3			
12	Multiple	6051.03724	Bride de durite, acier		1113			

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**W0107-13MR01/B**  
 Client Ref. No. - N° de réf. du client  
 W0107-13MR01

Amd. No. - N° de la modif.  
 004  
 File No. - N° du dossier  
 PET-3-39017

Buyer ID - Id de l'acheteur  
 pet906  
 CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

	HAS-32	inoxidable, 1 9/16 - 2 1/2							
13	Berline 2008 Ford Crown Victoria	3W7Z 6A715 AA	Ensemble de durite (refroidisseur d'huile)		854				
14	Multiple	DYC80271 (DAYCO #)	Tuyau de radiateur de chauffage standard, 5/8 po x 50 pi carton		673				
15	Multiple	G60650-0302	Adaptateur, Mâle/SAE 45 degre Évasement au tuyau mâle		838				
16	Fourgonnette 2005 Dodge Ram 3500	68100252AA	Airbre		143				
17	Multiple	G60144-0806	Adaptateur 8MP 6FPX90		12110				
18	Multiple	REG-0.50	Poids d'alignement des roues 0,50 onces, boîte de 50		1128				
19	Multiple	REG-2.75	Poids d'alignement des roues 2,75 onces, boîte de 50		3402				
20	2012 Ford F250 Fourgonnette Cargo 4x4	BC3Z 13405 A	Ensemble d'éclairage		100				
21	2008 Ford F250 fourgonnette Cargo	8C3Z 8009 B	Ensemble de radiateur		149				

Exemple

1	Véhicule fictif	123456	Pièce fictive	Numéro de votre produit équivalent et son fabricant	10	\$10.00	\$11.00	\$12.00



Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0107-13MR01/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0107-13MR01

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
PET-3-39017

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pet906  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

L'offrant doit fournir le numéro de la pièce de substitution et son fabricant. L'offrant doit également fournir des documents qui démontrent l'équivalence des pièces de substitution aux pièces du FOE et fournir un prix unitaire pour chacune des trois prochaines années.

#### Base d'établissement de prix B - Pièces du fabricant d'origine de l'équipement (FOE)

Article	Description	Utilisation estimée \$	Coût de l'entrepreneur plus ou moins (par ex. +10% ou -10%) _____%
1	Pièces FOE Ford	2,500	
2	Pièces FOE General Motors	2,500	
3	Pièces FOE Chrysler/Dodge	2,500	
4	Pièces FOE Hyundai	2,500	
5	Pièces FOE Nissan	2,500	
6	Pièces FOE Toyota	2,500	
7	Pièces FOE Mercedes	2,500	
8	Pièces FOE autres que ceux susmentionnés	5,000	

#### Exemple

1	Pièces FOE, entreprise fictive	1,000	+ 5%
2	Pièces FOE, entreprise fictive	1,000	- 5%

L'offrant doit fournir le pourcentage de majoration ou de réduction qui sera appliqué aux prix du FOE. À tout moment durant la période de l'offre à commandes, l'offrant pourrait devoir fournir la preuve du coût réel de la pièce du FOE au chargé de projet ou au responsable de l'offre à commandes.

#### Base d'établissement de prix C - Batteries

Article	Description	Utilisation estimée (chq)	Liste de prix suggérés des
---------	-------------	---------------------------	----------------------------

Solicitation No. - N° de l'invitation  
**W0107-13MR01/B**  
 Client Ref. No. - N° de réf. du client  
 W0107-13MR01

Amd. No. - N° de la modif.  
 004  
 File No. - N° du dossier  
 PET-3-39017

Buyer ID - Id de l'acheteur  
 pet906  
 CCC No./N° CCC - FMS No/N° VME

			fabricants plus ou moins (par ex. +10% ou -10%) %
1	Groupe BCI (Battery Council International) 24 - Tous les types de terminaux	15	
2	Groupe BCI 27 - Tous les types de terminaux	10	
3	Groupe BCI 31 - Tous les types de terminaux	108	
4	Groupe BCI 34 - Tous les types de terminaux	40	
5	Groupe BCI 45 - Tous les types de terminaux	10	
6	Groupe BCI 51 - Tous les types de terminaux	5	
7	Groupe BCI 65 - Tous les types de terminaux	30	
8	Groupe BCI 75 - Tous les types de terminaux	5	
9	Groupe BCI 78 - Tous les types de terminaux	5	
10	Groupe BCI 4D - Tous les types de terminaux	15	
11	Groupe BCI 4DLT - Tous les types de terminaux	45	
12	Groupe BCI 78DT - Tous les types de terminaux	5	
13	Groupe BCI 8D - Tous les types de terminaux	5	
14	Groupe BCI U1 - Tous les types de terminaux	15	
15	Groupe de batterie 34 - 60SACD65-60	30	
16	Groupe de batterie 45 - EXIDE 45-60	20	
17	Groupe de batterie 51-60 EXIDE 51-60	5	

**Exemple**

1	Groupe de batterie fictif	100	+ 20%
2	Groupe de batterie fictif	100	-20%

L'offrant doit fournir le pourcentage de majoration ou de réduction qui sera appliqué au prix de la batterie équivalente à celle du FOE. À tout moment durant la période de l'offre à commandes, l'offrant pourrait devoir fournir la preuve du coût réel de la batterie équivalent à celle du FOE au chargé de projet ou au responsable de l'offre à commandes.

Solicitation No. - N° de l'invitation  
W0107-13MR01/B  
Client Ref. No. - N° de réf. du client  
W0107-13MR01

Amd. No. - N° de la modif.  
004  
File No. - N° du dossier  
PET-3-39017

Buyer ID - Id de l'acheteur  
pet906  
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Base d'établissement de prix D - Autres articles liés

Article	Description	Utilisation estimée par année	Majoration ou rabais (veuillez spécifier)
1	Pour tous les autres articles non inclus dans la liste ci-dessus, il faut calculer conformément à ce qui suit : « Les prix sont ceux qui figurent aux catalogues généraux, saisonniers et d'articles en vente de l'entrepreneur ou dans les listes de prix publiées les plus récentes, moins un escompte de _____ p. 100»	50,000	

Exemple

1	Articles fictifs tirés du catalogue au prix du catalogue	50,000	+ 50 %
2	Articles fictifs tirés du catalogue au prix du catalogue	50,000	-50%

L'offrant doit fournir le pourcentage de majoration ou de réduction qui sera appliqué au prix publié du (des) catalogue(s). L'offrant doit fournir le ou les catalogues publiés sur demande du chargé de projet ou du responsable de l'offre à commandes.

**Toutes les autres modalités de la demande de proposition demeurent inchangées.**